



BALANCE SHEETS

資產負債表

At 31st December, 2003
(Expressed in Hong Kong dollars)

於二零零三年十二月三十一日
(以港幣列示)

		Note 附註	The group 本集團		The company 本公司	
			2003 二零零三年	2002 二零零二年 restated 重報	2003 二零零三年	2002 二零零二年
			\$ Million 百萬元	\$ Million 百萬元	\$ Million 百萬元	\$ Million 百萬元
ASSETS	資產					
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產					
- Investment properties	- 投資物業		365.6	429.5	-	9.7
- Other property, plant and equipment	- 其他物業、機器及設備		27.0	30.3	21.8	24.8
		12	392.6	459.8	21.8	34.5
Properties held for development	作發展用途的物業	13	229.0	397.0	-	-
Investments in subsidiaries	於附屬公司的投資	15	-	-	404.6	899.9
Interest in associates	聯營公司權益	16	1,467.1	1,613.7	1,112.5	1,254.4
Interest in jointly controlled entities	合營公司權益	17	86.6	39.1	77.3	49.3
Non-current receivables	非流動應收款	18	468.0	367.2	387.0	284.1
Other non-current financial assets	其他非流動財務資產	19	18.4	18.1	12.7	12.7
Pledged deposits	抵押存款	25(a)	9.2	13.8	2.1	4.7
			2,670.9	2,908.7	2,018.0	2,539.6
Current assets	流動資產					
Properties held for sale	作銷售用途的物業	20	58.5	298.0	-	-
Trading securities	作買賣用途的證券	21	0.1	0.3	-	-
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	22	644.4	946.4	757.8	696.5
Pledged deposits	抵押存款	25(b)	134.5	173.4	4.6	163.4
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	24	164.6	261.1	78.6	175.4
			1,002.1	1,679.2	841.0	1,035.3
TOTAL ASSETS	資產總額		3,673.0	4,587.9	2,859.0	3,574.9

BALANCE SHEETS *(continued)*

資 產 負 債 表 (續)

At 31st December, 2003
(Expressed in Hong Kong dollars)

於二零零三年十二月三十一日
(以港幣列示)

		Note 附註	The group 本集團		The company 本公司	
			2003 二零零三年	2002 二零零二年 restated 重報	2003 二零零三年	2002 二零零二年
			\$ Million 百萬元	\$ Million 百萬元	\$ Million 百萬元	\$ Million 百萬元
EQUITY AND LIABILITIES	股東權益及負債					
Capital and reserves	資本及儲備					
Share capital	股本	27	607.9	607.9	607.9	607.9
Reserves	儲備	28	(491.5)	(80.0)	(823.6)	(534.9)
			116.4	527.9	(215.7)	73.0
Minority interests	少數股東權益	29	98.4	183.9	-	-
Non-current liabilities	非流動負債					
Creditors and accrued expenses	應付賬款及應計費用		213.5	149.1	131.9	125.4
Bank loans	銀行貸款	32	131.2	-	-	-
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	15	-	-	182.7	423.8
Amounts due to associates	應付聯營公司款項	16	32.1	31.6	32.1	31.6
			376.8	180.7	346.7	580.8
Current liabilities	流動負債					
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	26	1,203.2	1,607.0	1,219.6	1,245.4
Bank loans and overdraft	銀行貸款及透支	32	1,670.0	1,816.6	1,500.1	1,625.4
Floating rate notes	浮息票據	33	180.6	205.5	-	-
Current taxation	稅項	8(c)	27.6	66.3	8.3	50.3
			3,081.4	3,695.4	2,728.0	2,921.1
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	股東權益及負債總額		3,673.0	4,587.9	2,859.0	3,574.9

Approved and authorised for issue by the board of directors on 22nd April, 2004.

董事會於二零零四年四月二十二日核准並許可發出。

JIANG ZHIQUAN
YAO JIANPING
Directors

蔣志權
姚建平
董事

The notes on pages 59 to 160 form part of these financial statements.

第59頁至第160頁的附註屬本財務報表一部分。